

TEKNIK MERAKAMKAN PERCAKAPAN SAKSI.

- 1.KEMAHIRAN INTERPERSONEL.
- 2.JENIS-JENIS SAKSI.
- 3.PANDUAN ASAS MENJADIKAN STATEMENT LENGKAP.
- 4.PERSIAPAN SEBELUM,SEMASA DAN SELEPAS RAKAMAN.
- 5.SEK.112/113 KAJ.

1

1. KEMAHIRAN INTERPERSONEL.

- 1.MENDENGAR.
- 2.MENYOAL.
- 3.MEMAHAMI.
- 4.BEREMPATI.
- 5.REFLEKSI.
- 6.BERSEMUKA.

2

A). KEMAHIRAN MENDENGAR.

- 1. **KEMAHIRAN MENDENGAR.**
- MENDENGAR ADALAH PROSES DINAMIK.
- APABILA KITA MENDENGAR SAKSI/OKT SEDANG BERCAKAP KITA SEDAYA UPAYA MEMBERI SEPENUH TUMPUAN DARI SEGI JASMANI, EMOSI DAN PERASAAN,
- DALAM PROSES KOMUNIKASI, INDIVIDU MEMBERI TUMPUAN KEPADA DUA (2) BENTUK PENYAMPAIAN IAITU LISAN DAN BUKAN LISAN.
- **BENTUK LISAN-** MEMAHAMI MAKLUMAT YG DISAMPAI SECARA PERTUTURAN ATAU UCAPAN.

3

CONT..

- MUDAH KERANA NADA, KATA-KATA, GAYA BAHASA DITERJEMAH TERUS KEPADA PENDENGAR,
- **BUKAN LISAN-** INDIVIDU MENDAPAT MAKLUMAT SECARA TIDAK LANGSUNG. MAKLUMAT DITERIMA MELALUI BAHASA ISYARAT YG DIPERSEMBAHKAN MELALUI PELBAGAI CARA SEPERTI MENGGUNAKAN TANGAN, GERAK GERI BADAN, MIMIK MUKA, KEPALA, KENING DLL.

4

CONT..

- **4 FAKTOR MENYUMBANG KEPADA KEBERKESANAN KEMAHIRAN MENDENGAR:-**
- 1. KONTAK FIZIKAL DAN PSIKOLOGIKAL.
- **KONTAK FIZIKAL** MELIBATKAN PERANAN MATA PEGAWAI PERAKAM PERLU MEMERHATI ATAU PANDANG TEPAT KEMATA SAKSI/OKT SEMASA SESI PERBUALAN KETIKA MERAKAMKAN PERCAKAPAN.
- INI BERTUJUAN MENIMBULKAN KEYAKINAN KEPADA SAKSI YG PEGAWAI PERAKAM SEDANG MEMBERI TUMPUAN SEPENUHNYA.

5

CONT..

- KONTAK PSIKOLOGIKAL.
- MELIBATKAN TINGKAHLAKU MENARIK PERHATIAN SAKSI DENGAN CARA MEMBERI SALAM DAN UCAP SELAMAT. (SPT MUKA YANG MANIS & TERSENYUM).
- 2. **CARA DUDUK.**
- PEGAWAI PERAKAM PERLU DUDUK DALAM SUASANA RELEK BILA BERDEPAN DENGAN SAKSI/OKT. INI MENGGAMBARAKAN BAHAWA PEGAWAI PERAKAM SUDAH BERSEDIA DAN SAKSI2 TIDAK PERLU TAKUT MEREKA DALAM KEADAAN SELAMAT.

6

CONT..

- **3.GERAK GERI TINGKAHLAKU-** BERPAKAIAN KEMAS DAN MENARIK DAN DIRI TERURUS AKAN MENJAYAKAN LAGI PERTEMUAN ITU.
- JANGAN MENUNJUKKAN SIKAP NEGATIVE DAN TIDAK PROFESSIONAL DIHADAPAN SAKSI.
- ADA SESETENGAH PEGAWAI PERAKAM MENUNJUKKAN SIKAP SAMBIL LEWA DAN ADA JUGA MENUNJUKKAN SIKAP ACUH TAK ACUH, TIDAK BERSEDIA DAN TIDAK TAHU FAKTA KES ATAU PERJALANAN KES DENGAN MENDALAM,
- **4.TINGKAHLAKU BERBAHASA-** GAYA DAN PENYAMPAIAN BAHASA YG MUDAH DIFAHAMI OLEH KEDUA-DUA BELAH PIHAK BOLEH MEMBANTU PROSES RAKAMAN BERJALAN DENGAN LANCAR.

7

B). KEMAHIRAN MENYOAL.

- MEMERLUKAN KEMAHIRAN & PENGALAMAN,
- SIFAT SEMULAJADI SESEORANG YANG PANDAI BERCAKAP/BERPIDATO AKAN TETAPI TIDAK SEMESTINYA PANDAI MENYOAL,
- PANDAI MENYOAL DISINI BERMAKSUD BAGI MENDAPATKAN MAKLUMAT YANG BERGUNA DAN BERNILAI DARIPADA SAKSI-SAKSI ITU.
- PERLU BIJAK MENAPULASIKAN KEADAAN, (JIKA ADA).
- BUAT PERSIAPAN & RANGKA TERLEBIH DAHULU SOALAN-SOALAN YANG HENDAK DITANYA,

8

CONT..

- SOALAN-SOALAN HENDAKLAH TERSUSUN DAN TERATUR DARI SATU FAKTA KEPADA FAKTA YANG LAIN,
- SOALAN – SOALAN HENDAKLAH JELAS DAN RINGKAS DAN MUDAH DIFAHAMI OLEH SAKSI/OKT,
- PEGAWAI PERAKAM MESTI BIJAK DALAM MENGAWAL SUARA DAN MENGGUNAKAN NADA YANG BERBEZA PADA SAKSI YG DISOAL DAN OKT.

9

C). KEMAHIRAN MEMAHAMI.

- BERKEBOLEHAN UNTUK MENJELASKAN SESUATU MESEJ/MAKLUMAT YG SUKAR DAN KABUR AGAR DAPAT DIFAHAMI DENGAN JELAS, MUDAH DAN NYATA (JGN BUAT PENGERTIAN SENDIRI SEKIRANYA TIDAK YAKIN),
- TUJUAN KEMAHIRAN MEMAHAMI ADALAH UNTUK MENDAPATKAN GAMBARAN SEBENAR KANDUNGAN MESEJ/MAKLUMAT YG DISAMPAIKAN,
- TEKNIK YG BOLEH DIGUNAKAN- MENYATAKAN SEMULA PRASA YG TIDAK JELAS SUPAYA DIJELASKAN SEMULA.

10

D). KEMAHIRAN BEREMPATI

- JIKA TEMUJANJI TELAH DIBUAT, BATALKAN SEGERA JIKA TIDAK DAPAT DIPENUHI,
- JANGAN BIARKAN SAKSI2 DUDUK MENUNGGU TERLALU LAMA TANPA DILAYAN,
- BERTANYAKAN TENTANG KEBAJIKAN MEREKA SAMADA SUDAH MINUM PAGI, MAKAN TENGAHARI DLL.
- DAHULUKAN SAKSI2 WARGA TUA, SAKIT ATAU IBU2 YANG MEMPUNYAI ANAK-ANAK KECIL.
- BERSIMPATI DAN TUNJUKKAN JALAN PENYELESAIAN KEPADA MASALAH,

11

CONT..

- MENIMBULKAN RASA SELAMAT PADA SAKSI/OKT BAGI MENDAPATKAN KEYAKINAN MEREKA UTK MEMBERIKAN PERCAKAPAN(SAKSI/OKT),
- TUNJUKKAN BAHAWA PEG.PERAKAM TIDAK BERAT SEBELAH DAN PROFESSIONAL DIDALAM TUGAS MEREKA.
- SEKIRANYA SAKSI2 ITU ORANG SUSAH BERTANYAKAN KEPADA MEREKA SAMADA MEMPUNYAI MEREKA CUKUP WANG/TAMBANG BALIK KERUMAH.
- SEKIRANYA SAKSI ITU TIDAK BERDAYA UTK BERJALAN PERGI KERUMAH MEREKA BAGI MERAKAMKAN PERCAKAPAN MEREKA.

12

E). KEMAHIRAN REFLEKSI.

- KEMAHIRAN INI IALAH UTK MELIHAT SEJAUH MANA PEGAWAI PERAKAM BOLEH MEMBACA MESEJ/MAKLUMAT YG DISAMPAIKAN OLEH SAKSI/OKT ITU BENAR DAN DAPAT MEMBANTU PENYIASATAN,
- **REFLEKSI TERBAHAGI KEPADA 2:-**
- **1)REFLEKSI PERASAAN:** TUMPUAN KEPADA EMOSI - PERASAAN YG DIZAHIRKAN SECARA SEDIH, RASA BERSALAH.
- **2)REFLEKSI PENGALAMAN** - TUMPUAN KEPADA TINGKAHLAKU-PERASAAN GELISAH, GEMENTAR DLL.

13

F). KEMAHIRAN BERSEMUKA.

- KONFRANTASI - LANGKAH YANG TERAKHIR, DAN DIGUNAKAN DALAM KEADAAN DIMANA KEDUA-DUA PERNYATAAN OKT/SAKSI TIDAK SAMA,
- UNTUK MENDAPATKAN MAKLUMAT DENGAN LEBIH CEPAT DAN TEPAT,
- KEMUKAKAN BUTIR2 PERCANGGAHAN ANTARA SAKSI2 ITU BAGI MENDAPAT PENJELASAN,
- TEKNIK PENGULANGAN SEBAGAI SATU PENEGASAN DAN PENJELASAN,
- **KELEBIHAN** - BOLEH MENCABAR EMOSI, PERASAAN DAN ISIHATI SAKSI/OKT,
- **RISIKO**- ADAKALANYA PEG. PERAKAM PULA YG TERCABAR DENGAN TINGKAHLAKU SAKSI/OKT.

14

2. JENIS-JENIS SAKSI.

- 1.SAKSI ADIL DAN TIDAK BERKEPENTINGAN.
- 2.SAKSI BERAT SEBELAH.
- 3.SAKSI BOHONG.
- 4.SAKSI PEMALU.
- 5.SAKSI KANAK-KANAK.
- 6.SAKSI PEREMPUAN.
- 7.SAKSI NEGATIF.
- 8.SAKSI GEMURUH (NERVOUS WITNESS).

15

CONT..

- 9. SAKSI TIDAK MESRA.
- 10.SAKSI SEBAGAI RAKAN SEJENAYAH(ACCOMPLICES) DAN RAKAN TERTUDUH (CO-ACCUSED).
- 11. SAKSI BISU.

16

CONT..

- **1)SAKSI ADIL.**
- SAKSI YG MELIHAT KEJADIAN. (EYE-WITNESSES)
- MERUPAKAN SAKSI YANG BAIK DAN TIDAK MEMPUNYAI APA-APA KEPENTINGAN,
- KETERANGANNYA MEMPUNYAI NILAI YANG TINGGI,
- MUNGKIN TERDIRI BY-STANDER, SAUDARA MARA, SAHABAT HANDAI, JIRAN TETANGGA ATAU SESIAPA JUGA,

17

CONT..

- **2)SAKSI BERAT SEBELAH.**
- TUJUANNYA INGIN MENOLONG/MEMBANTU,
- PERNYATAANNYA MUNGKIN DITOKOK TAMBAH UTK MEMBERATKAN ATAU MENYEDAPKAN CERITA MENGIKUT PERANCANGANNYA,
- PEG.PERAKAM HENDAKLAH MENYOAL BERULANGKALI BAGI MENDAPATKAN CERITA YANG BENAR.
- MUNGKIN TERDIRI DARI SAUDARAMARA, SAHABAT HANDAI, ADIK BERADIK DLL,

18

CONT..

- **3)SAKSI TIDAK MESRA.**
- MUNGKIN KERANA TARAF ATAU KEDUDUKANNYA DLM MASYARAKAT,
- JANGAN BERITAHU SEMUA FAKTA KES,
- TUNJUKKAN BAHAWA KITA BERSIKAP ADIL DAN TERBUKA,
- **4)SAKSI PEMBOHONG.**
- BERCAKAP BENDA YANG TIDAK BETUL,
- DIA TAHU TAPI BERPURA-PURA TIDAK TAHU DAN TIDAK FAHAM UTK MEMBUATKAN PEG.PENYIASAT TIDAK BERMINAT UTK BERTANYA LANJUT,
- NYATAKAN KESAN MEMBERI PERCAKAPAN

19

CONT..

- PALSU BOLEH DIDAKWA 'PERJURY',
- **5)SAKSI SEGAN.**
 - MALU UNTUK BERCAKAP KERANA KURANG BERGAUL DENGAN ORANG LAIN ATAU MEMPUNYAI SIKAP RENDAH DIRI,
 - MALU UNTUK MELAHIRKAN PENDAPAT ATAU PANDANGAN MUNGKIN DITERTAWAKAN ORANG,
 - MALU ATAU ENGGAN UTK MELIBATKAN DIRI DALAM PENYIASATAN ATAU PERGI KE MAHKAMAH,
 - PEG. PERAKAM PERLU MENCARI PUNCA UTK MENGHILANGKAN PERASAAN MALU ITU DGN MEMBERI KEYAKINAN KEPADANYA ATAU MENETAPKAN SATU TARIKH YANG LAIN SUPAYA DIA LEBIH BERSEDIA,

20

CONT..

- **6)SAKSI GELISAH.**
- BIARKAN MEREKA BERTENANG DAHULU DAN BERI REHAT SECUKUPNYA,
- MUNGKIN TAKUT UNTUK MENCERITAKAN HAL YANG SEBENAR ATAS FAKTOR KESELAMATAN DIRINYA DAN JUGA KELUARGANYA,
- MUNGKIN DIA BARU MELIHAT KEADAAN YANG NGERI ATAU BARU MENDAPAT BERITA BURUK YANG MENGEJUTKAN, ATAU BARU SAHAJA BERLAKU PERKARA YANG TIDAK BAIK KEATASNYA,
- DADANYA BERDEBAR-DEBAR KERANA TAKUT ATAU TERKEJUT DAN FIKIRANNYA BERKECAMUK,
- BERI MOTIVASI.

21

CONT..

- **7)SAKSI NEGATIF.**
- DIA BERKATA TIDAK MELIHAT APA2 ATAU TIDAK MENDENGAR APA2 ATAU TIDAK MAHU MEMPERKATAKAN APA2 PUN HANYA MENDIAMKAN DIRI SUNGGUHPUN PADA REALITINYA DIA TAHU,
- WALAUAPAPUN RAKAMKAN PERCAKAPNYA,
- MUNGKIN DIA AKAN BERPIHAK KEPADA PIHAK PEGUAMBELA NANTI, MASA ITU BARULAH DICABAR KEWIBAWAANNYA, (IMPEACH HIS CREDIBILITY).

22

CONT..

- **8)SAKSI KANAK-KANAK.**
- SAKSI YANG BAIK KERANA MEMPUNYAI PENGLIHATAN YG TAJAM DAN MEMPUNYAI DAYA INGATAN YANG KUAT,
- AKAN TETAPI DUNIA KANAK-KANAK DIPENUHI DENGAN KHAYALAN DAN FANTASI,
- SUKAR UTK MEMBEZAKAN ANTARA REALITI DAN FANTASI,
- MEREKA JUGA SENANG UTK DIPENGARUHI ATAU DIAJAR,
- DIINTERVIEW DIHADAPAN IBU/BAPA ATAU PENJAGA,
- KETERANGAN MEREKA MEMERLUKAN SOKONGAN,

23

CONT..

- **9)SAKSI PEREMPUAN.**
- HENDAKLAH DILAYAN DENGAN BAIK SESUAI DENGAN SIFAT KEPEREMPUANANNYA,
- TEMPATKAN ANGGOTA WANITA SUPAYA HADIR MASA RAKAMAN DIBUAT UNTUK MENGELAKAN TOMAHAN ATAU MENGAMBIL KESEMPATAN KEATASNYA,
- SEKIRANYA TIADA PASTIKAN PINTU BILIK TERBUKA.
- KETERANGAN WANITA MEMERLUKAN KETERANGAN SOKONGAN (CORROBORATION) HANYA DALAM KES ROGOL DAN MENCABUL KEHORMATANNYA.

24

CONT..

- **10)SAKSI RAKAN SEJENAYAH. (ACCOMPLICES)**
- MUNGKIN MEMPUNYAI NIAT YG TERSELINDUNG,
- SIAPAKAH YG DIKATAKAN RAKAN SEJENAYAH?
- (1)TERLIBAT SAMA DALAM PERBUATAN JENAYAH ITU,
- (2) PEMBELI BARANG-BARANG CURI, TETAPI BARANG ITU MESTI DIBUKTIKAN BARANG CURI.
- **RAKAN TERTUDUH. (CO-ACUSED)**
- MENGHADAPI TUDUHAN BERSAMA,
- SALAH SEORANG DARIPADA MEREKA MUNGKIN AKAN DIPANGGIL MEMBERI KETERANGAN BAGI PIHAK PENDAKWA ATAU TERTUDUH YG LAIN.

25

CONT..

- KEDUA-DUA KATEGORI SAKSI-SAKSI INI MAHKAMAH MEMERLUKAN KETERANGAN SOKONGAN.
- SEKIRANYA KETERANGAN SAKSI ITU DIPERCAYAI OLEH MAHKAMAH, MAKA MAHKAMAH HENDAKLAH MEMBERI AMARAN KEPADANYA AKAN BAHAYA MENYABITKAN TERTUDUH TANPA KETERANGAN SOKONGAN DAN CATITAN INI MESTI DIBUAT PADA REKOD PENGHAKIMANNYA.
- JIKALAU TIDAK BERBUAT DEMIKIAN, SEKIRANYA ADA RAYUAN OLEH OKT, MAKA SABITAN DAN HUKUMAN ITU AKAN DIKETEPIKAN OLEH MAHKAMAH YANG LEBIH TINGGI.

26

CONT..

- **11) SAKSI BISU.**
- GUNAKAN KHIDMAT JURUBAHASA YANG MEMAHAMI BAHASA ISYARAT.
- JAWAPAN BERTULIS YANG DIBERIKAN OLEH SAKSI INI DIMAHKAMAH SEMASA MEMBERI KETERANGAN DIKATAKAN SEBAGAI 'KETERANGAN LISAN'. (ORAL EVIDENCE).
- **12. SAKSI YANG ADA KEPENTINGAN. (INTERESTED WITNESS).**
- TIDAK ADA UNDANG-UNDANG YANG MENGATAKAN 'INTERESTED WITNESS' TIDAK BOLEH DIPERCAYAI MELAINKAN ADA BUKTI YANG MENUNJUKKAN SEBALIKNYA.

27

3. MENEMUDUGA SAKSI-SAKSI.

- TIDAK ADA SATU KAEDAH ATAU PERATURAN TERTENTU YG TELAH DITETAPKAN BAGAIMANA UNTUK MENEMUDUGA SESEORANG SAKSI PERLU DILAKUKAN.
- PADA KELAZIMANNYA SAKSI-SAKSI AKAN DITEMUDUGA (INTERVIEW) MANAKALA OKT DISOALSIASAT (INTERROGATION).
- TEMUDUGA JUGA BERERTI SATU PERCUBAAN YG DILAKUKAN OLEH PEG.PENYIASAT UNTUK BERJUMPA DENGAN SESEORANG SAKSI DAN BERTEMU MATA DENGANNYA BAGI MENDAPATKAN SESUATU FAKTA DARI SAKSI ITU BERKAITAN DENGAN KES YG DISIASAT.

28

CONT..

- SAKSI-SAKSI YG DIDAPATI TIDAK MAHU BEKERJASAMA DENGAN PP HENDAKLAH DISOALSIASAT SEBAGAIMANA OKT,
- TIDAK ADA DUA (2) ORANG SAKSI BOLEH DITEMUDUGA DALAM MASA DAN KEADAAN YANG SAMA,
- CARA BAGAIMANA SESEORANG SAKSI ITU DITEMUDUGA ATAU DILAYAN BERGANTUNG KEPADA KEADAAN BERIKUT:-
 - -(I) KEADAAN KES JENAYAH YG DISIASAT,
 - -(II) KEADAAN DAN JENIS SAKSI ITU SENDIRI,
 - -(III) TEMPAT SERTA MASA DIA DITEMUDUGA.
- **APA METHOD ATAU KAEDAH** DIGUNAKAN OLEH PP ADALAH PENILAIANNYA PADA MASA ITU.

29

CONT..

- SEMUA STATEMENT SAKSI2 DIBERI TANDA PENGENALAN 'A1,A2.....'
- SEMUA STATEMENT OKT DIBERI TANDA
- SEMUA STATEMENT SAKSI YG TELAH DIREKODKAN PERCAKAPANNYA AKAN DISAPINA KEMAHKAMAH,
- TIDAK SEMUA MEREKA ITU AKAN MEMBERI KETERANGAN 'TESTIFIED' TERPULANGLAH KEPADA BUDIBICARA PEGAWAI PENDAKWA, SELEBIHNYA AKAN DITAWARKAN KEPADA PIHAK PEMBELA.
- BEBAN UNTUK PEMBUKTIAN ADALAH DIBAHU PEGAWAI PENDAKWA SUNGGUHPUN BILANGAN SAKSI YANG DIPANGGIL UTK MEMBERI KETERANGAN MERUPAKAN BUDIBICARANYA.

30

APAKAH ITU STATEMENT?

- 'STATEMENT' ADALAH MERUPAKAN SATU **REKOD RASMI DAN RAHSIA** YANG **MEMPUNYAI MAKLUMAT2/FAKTA2 TERTENTU** YG DIBERIKAN OLEH SESEORANG KEPADA PEGAWAI PERAKAM MENGENAI SUATU KEJADIAN ATAU KES.
- ADALAH MENJADI TANGGUNGJAWAB PEG.PERAKAM/PP MENYIMPAN RAHSIA INI (WRITTEN STATEMENT) DENGAN SELAMAT KE DALAM KERTAS SIASATAN (IP) DAN TIDAK MENDEDAHKAN APA-APA MAKLUMAT ITU KEPADA PENGETAHUAN UMUM DAN ORG YG TIDAK BERKAITAN.
- KULIT 'IP' SEBAGAI -SULIT-.

31

KENAPA PERLU STATEMENT?

1. MESTI ADA PERUNTUKKAN UNDANG-UNDANG – SIAPA PULA PEGAWAI YANG BOLEH MEREKODKAN STATEMENT ITU.
2. UNTUK **MENGIKAT** SAKSI-SAKSI ITU SUPAYA DIA BERCAKAP DIMAHKAMAH SEBAGAIMANA DALAM STATEMENT YANG DIA BERIKAN DAHULU KEPADA PEGAWAI PERAKAM.
3. SAKSI2 YANG 'HOSTILE' AKAN DI 'IMPEACH' DIMAHKAMAH. SAKSI ITU AKAN DITUDUH DIBAWAH 'PERJURY'.
4. *****STATEMENT PENGADU/SAKSI MESTI MENYOKONG ELEMEN-ELEMEN KESALAHAN.**

32

CONT..

- AS A GENERAL RULE STATEMENT MADE TO THE POLICE UNDER S.112 CPC IS A SET MADE IN THE COURSE OF INVESTIGATION AND IS **ABSOLUTELY PRIVILEGED**.
- THEREFORE THERE CAN BE NO RIGHT TO INSPECT.
- SUCH STATEMENT IS ALSO INADMISSIBLE IN EVIDENCE OTHER THAN FOR THE PURPOSE OF IMPEACHING CREDIT UNDER S155 OF EVIDENCE ACT,1950.

33

CONT..

- THE RATIONALE FOR THE DENIAL OF INSPECTION IS AS FOLLOWS:-
- 1) SINCE IT IS ABSOLUTELY PRIVILEGED STATEMENT IT CANNOT BE USED AS A BASIS FOR SUIT OF DEFAMATION AGAINST THE MAKER AS HE WAS BOUND TO ANSWER TRUTHFULLY UNDER A POLICE INVESTIGATION WHO WAS IN SIMILAR POSITION OF A WITNESS WHO HAS BEEN COMPELLED TO TESTIFY IN COURT AND WHO IS NOT LIABLE TO LEGAL PROCEEDING FOR WHAT HE HAD SAID.

34

CONT..

- 2) AS A MATTER OF PUBLIC POLICY, IT IS UNDESIRABLE (TIDAK DISUKAI) FOR THE PROSECUTION TO SUPPLY THE DEFENCE WITH THE POLICE STATEMENT, AS THERE IS A REAL **DANGER OF TAMPERING** WITH THE WITNESS.

35

3.PANDUAN ASAS MENJADIKAN STATEMENT LENGKAP.

- 1) SESEORANG PEG. PERAKAM MESTILAH MEMPUNYAI JALAN CERITA YG JELAS SEBELUM MEREKODKAN PERCAKAPAN SAKSI ITU DAN MENJADI '**INVARIABLY MISTAKE**' MENULIS STATEMENT TANPA MEMPUNYAI JALAN CERITA YANG JELAS.
- **MAKSUDNYA:-**
 - i)- SIAPAKAH ORG YG HENDAK DIREKODKAN PERCAKAPANNYA?
 - ii)- RAKAMAN ITU BERKAITAN KES APA?
 - iii)- APAKAH PERANAN DAN PENGLIBATANNYA DIDALAM KES ITU?
 - iv)- ADAKAH KETERANGAN ITU DPT MENYOKONG ELEMENT2 KESALAHAN?

36

CONT..

- 2) RAKAMKAN BUTIR2 KEJADIAN DENGAN TERSUSUN DARI MULA HINGGA AKHIR CERITA,
- 3) TIAP2 BUTIR/FAKTA KEJADIAN PERLU DIASINGKAN DENGAN PERENGKAN YANG BARU,
- 4) BUTIR2 KEJADIAN JUGA HENDAKLAH LENGKAP, TEPAT DAN BEBAS DARI KERAGUAN,
- 5) TULISAN TANGAN HENDAKLAH BOLEH DIBACA DAN DIFAHAMI OLEH ORANG LAIN,
- 6) PERKATAAN2 YG DIGUNAKAN HENDAKLAH JELAS PADA MAKSUDNYA 'AND CONVEY THE SAME IMPRESSION TO BOTH THE WITNESSES AND THE RECORDING OFFICER'.

37

CONT..

- 7) HANYA MAKLUMAT YG BERGUNA DAN BERKAITAN DENGAN KEJADIAN PERLU DIREKODKAN,
- 8) HANYA PERKATAAN YG JELAS PADA MAKSUDNYA MESTI DIGUNAKAN;
 - -SATU ARAHAN MUDAH DIKUTI DENGAN BERTANYAKAN PADA DIRI SENDIRI 'WHETHER THE WORDS USED WILL CONJURE UP SUFFICIENTLY CLEAR PICTURE IN THE MIND OF THE READER'.
- 9) SAKSI2 HENDAKLAH DITEMUDUGA SEORANG DEMI SEORANG PADA SETIAP MASA,

38

CONT..

- 10). PEGAWAI PERAKAM HENDAKLAH MENGAWAL TEMUDUGA ITU DALAM KEADAAN TEGAS TETAPI BERSOPAN SANTUN SERTA BERTIMBANG RASA.
- 11). TEMUDUGA KEATAS SAKSI-SAKSI HENDAKLAH DIBUAT DIMASA-MASA YANG SESUAI KEPADA SAKSI ITU DAN BUKANNYA KEPADA PEGAWAI BERKENAAN.

39

CONT..

- 12)PEGAWAI PERAKAM HENDAKLAH BERSABAR DAN GUNAKAN PENDEKATAN PSIKOLOGI BAGI MEMBANTUNYA HINGGA JAYA BAGI MEMPEROLEHI SATU PERCAKAPAN YG BERMUTU DAN DAPAT MEMBANTU PENYIASATAN,
- 13)HANYA BAHASA MELAYU DAN BAHASA INGGERIS SAHAJA YG DIBENARKAN KETIKA MEREKOD STATEMENT,
- 14)GUNAKAN JURUBAHASA JIKA PERLU.

40

STATEMENT CONSTRUCTION.

- 1)REKOD STATEMENT DENGAN MENGGUNAKAN DAKWAT,
- 2)PENGUNAAN DAKWAT UNTUK MENGHINDARKAN DARI TOMAHAN DIKEMUDIAN HARI MENGATAKAN STATEMENT ITU MUNGKIN TELAH DIUBAH ATAU DIPINDA, SELEPAS STATEMENT ITU DITANDATANGANI OLEH ORG YG MEMBERI PERCAKAPAN ITU,

41

CONT..

- 3)FAKTA2 MESTI DIREKODKAN DENGAN MENGGUNAKAN KATA DIRI PERTAMA (FIRST SINGULAR PERSON) SEPERTI 'SAYA NAMPAK....SAYA DENGAR....., SAYA PEGANG.... SAYA BERADA DISITU.....'
- 4)PASTIKAN SETIAP HELAIAN MUKA SURAT STATEMENT ITU DITANDATANGANI OLEH ORANG YANG MEMBERI PERCAKAPAN ITU UNTUK MENUNJUKKAN BAHAWA FAKTA YG TELAH DIBERIKAN ITU ADALAH BETUL DAN BENAR.

42

CONT..

- 5) SETIAP PEMBETULAN HENDAKLAH DITUNJUKKAN KEPADA SAKSI DAN JUGA DGN PERSETUJUANNYA DAN JANGAN ADA PERCUBAAN DILAKUKAN UTK MENGHILANGKAN TERUS PERKATAAN/AYAT YANG SALAH (COMPLETELY OBLITERATE),
- 6) PERKATAAN/AYAT YG SALAH HENDAKLAH DIGARISKAN DENGAN SATU GARISAN LURUS,
- 7) PERKATAAN YANG BETUL HENDAKLAH DIMASUKKAN DAN SAKSI DIMINTA UNTUK MEMBUAT 'INITIAL TO ALTERATION SIGNIFYING HIS ACCEPTANCE'.

43

STATEMENT CONCLUSION.

- STATEMENT YANG TELAH LENGKAP DIREKODKAN HENDAKLAH DIBACAKAN BALIK KEPADA SAKSI/OKT UTK DIDENGARKAN BALIK.
- SELEPAS ITU SAKSI HENDAKLAH DITANYA SAMADA DIA INGIN MEMBUAT SEBARANG PINDAAN ATAU PEMBETULAN PADA STATEMENT ITU.
- TANYA SOALAN PADA SAKSI ADAKAH PERCAKAPAN ITU DIBERIKAN DENGAN BENAR,

44

CONT..

- AKHIR SEKALI PEG.PERAKAM HENDAKLAH MEREKODKAN PADA BORANG STATEMENT ITU:-
- 1) HARI BULAN STATEMENT ITU DIREKODKAN.
- 2) MASA TAMAT RAKAMAN DIBUAT,
- 3) TANDATANGAN, PANGKAT DAN JAWATAN PEGAWAI PERAKAM.
- ***SEKIRANYA STATEMENT ITU DISAMBUNG PADA HARI YANG LAIN SILA NYATAKAN BILA, MASA DAN TEMPAT RAKAMAN ITU DIBUAT SEBELUM MEMULAKAN RAKAMAN.

45

TEMPAT RAKAMAN.

- **KEBIASAANNYA IALAH:**
- 1. BALAI POLIS.
- 2. HOSPITAL.
- 3. PENJARA.
- 4. PEJABAT SAKSI ITU SENDIRI.
- 5. RUMAH SAKSI ITU SENDIRI.
- 6. **TEMPAT KEJADIAN.

46

PERSIAPAN PEG.PERAKAM.

- **SEBELUM RAKAMAN.**
- PP/PEG. PERAKAM MESTI MENGETAHUI PERJALANAN KES DENGAN MENDALAM ATAU BUTIR-BUTIR FAKTA YG DIKEHENDAKI DARI SAKSI2 ITU,
- MESTI BERSEDIA DARI SEGI MENTAL DAN FIZIKAL,
- GUNAKAN BORANG STATEMENT PADA POL 51C DAN SAMBUNGANNYA PADA POL.51.
- BERBUAL ATAU BERCERITA DAHULU DGN SAKSI MENGENAI LATARBELAKANGNYA SEBAGAI PENGENALAN. LEPAS ITU TANYA MENGENAI SEDIKIT SEBANYAK CERITA BERKAITAN KES ITU.
- TUJUANNYA UNTUK MEMBUAT PENILAIAN KEATAS SAKSI ITU, SAMADA DIA BERCAKAP BENAR ATAU INGIN BEKERJASAMA ATAU SEBALIKNYA.

47

CONT..

- **SEMASA RAKAMAN.**
- MULAKAN DENGAN PERKATAAN BAGI MENJAWAB SOALAN SAYA.
- SEBELUM ITU PENUHKAN MUKA DEPAN POL.51C DENGAN TELITI TERUTAMA DIRUANGAN ALAMAT DAN NOMBOR TALIPON (DAPATKAN TERKINI).
- SUNGGUHPUN INTERVIEW DIBUAT DALAM BENTUK SOAL DAN JAWAB, RAKAMAN BOLEH DITULIS DALAM BENTUK KARANGAN. (NARRATIVE)
- LAIN-LAIN KAITAN SILA RUJUK SLIDE PANDUAN ASAS, DAN STATEMENT CONSTRUCTION.

48

CONT..

- **SELEPAS TAMAT RAKAMAN.**
- BACAKAN BALIK STATEMENT ITU KEPADA SAKSI.
- TANYA ADAKAH DIA INGIN MEMBUAT SEBARANG PINDAAN ATAU PEMBETULAN.
- TANYA SAKSI ITU ADAKAH PERCAKAPAN ITU DIBERIKAN DENGAN BETUL.
- AMBIL TANDATANGAN ORG YANG MEMBERI PERCAKAPAN PADA TIAP-TIAP HELAIAN MUKA SURAT.
- (SILA RUJUK PADA SLIDE STATEMENT CONCLUSION).

49

SEK.112

- **SEK.112KAJ.**
- HANYA SARJAN KEATAS ATAU KETUA BALAI POLIS MEMPUNYAI KUASA UTK MEREKODKAN PERCAKAPAN SAKSI-SAKSI DAN MEMPUNYAI KUASA2 KHAS PENYIASATAN ,.
- PERUNTUKAN '**MANA-MANA ORANG**' BOLEH DISIMPULKAN KEPADA SAKSI-SAKSI ATAU ORANG KENA TUDUH (OKT).
- RAKAMAN YG DIBUAT DIBAWAH SEK. INI MENGHENDAKI SAKSI-SAKSI MENJAWAB SEMUA SOALAN2 YANG DITANYA OLEH PEGAWAI PERAKAM (BOUND TO ANSWER ALL QUESTIONS) KEPADANYA MELAINKAN JAWAPAN ITU MENDEDAHKAN DIRINYA KEPADA PERTUDUHAN JENAYAH, LUCUTHAK ATAU PENALTI DIA BOLEH TIDAK MENJAWAB SOALAN ITU.

50

CONT..

- **SUBSEK (V)** MENGGUNAKAN..... '**WHENEVER POSSIBLE**', BE TAKEN DOWN IN WRITING AND SIGNED BY THE PERSON MAKING IT OR AFFIXED WITH HIS THUMB PRINT AS THE CASE MAY BE....
- QUESTION 'WHENEVER POSSIBLE' DOES IT MEAN WHETHER TO WRITE DOWN THE STATEMENT OR OBTAINING THE SIGNATURE OR THUMB PRINT FROM THE WITNESSES?
- IN THE CASE OF **ABDUL GHANI BIN JUSOH V PP** [1981] 1MLJ 25 IT WAS HELD THAT CAN ONLY REFER TO THE ACT OF OBTAINING THE SIGNATURE OR THUMB PRINT AND NOT TO BE TAKEN DOWN IN WRITING, WHICH MAKE IT MANDATORY FOR THE RECORDING OFFICER TO REDUCE INTO WRITING.

51

CONT..

- SINCE NO ADEQUATE REASON GIVEN FOR THE FAILURE TO OBTAIN THE SIGNATURE OR THUMB PRINT OF THE ACCUSED, THE STATEMENT WAS HELD TO BE INADMISSIBLE.
- A GOOD REASON IS THAT THE ACCUSED FINGERS OR HAND ARE SEVERELY INJURED AND VIRTUALLY IMPOSSIBLE FOR THEM TO AUTHENTICATE THEIR STATEMENT.

52

CONT..

- THE WORD '*WHENEVER POSSIBLE*' AROSE AGAIN IN THE CASE OF ***JAYARAMAN & ORS*** [1982] 2MLJ 306. HERE THE STATEMENT WERE MADE ORALLY.
- THE ISSUE HERE WHETHER ORAL STATEMENT MAY BE ACCEPTED AS SUCH UNDER S.113 CPC. THE DEFENCE COUNSEL SUBMITTED THE AUTHORITY IN *ABD GHANI B JUSOH* THE WORD '*WHENEVER POSSIBLE*' REFER ONLY TO THE AUTHENTICATION AND NOT TO THE FORM OF THE STATEMENT. THUS ALL STATEMENT NEED TO BE IN WRITING.

53

CONT..

- THE FEDERAL COURT HAD TO DISTINGUISH THAT CASE THE STATEMENT WERE REJECTED BECAUSE THEY WERE NOT AUTHENTICATED. THAT CASE DID NOT DEAL WITH THE ISSUE WHETHER OR NOT AN ORAL STATEMENT IS ADMISSIBLE.
-THOUGH THERE IS AN OBLIGATION ON THE INSPECTOR OR WHOEVER RECORDED THE ACCUSED STATEMENT TO REDUCE IT INTO WRITING, FAILURE TO DO SO, IF THERE IS A REASONABLE EXPLANATION FOR SUCH FAILURE, DOES NOT BY ITSELF RENDER IT INADMISSIBLE.

54

CONT...

- IN **VEERAN KHUTTY** [1990]3MLJ 498 PEH SWEE CHIN J SAID THAT THE WORD 'WHENEVER POSSIBLE' IN SUBSEC(V) OUGHT TO MEAN 'WHENEVER REASONABLY POSSIBLE'.
- HERE THE EVENTS TOOK PLACE WITHIN A SHORT PERIOD OF TIME AND GIVEN THE URGENCY OF EACH IN RELATION TO OTHERS, IT WAS NOT REASONABLY POSSIBLE FOR THE INTERROGATION TO BE REDUCED INTO WRITING.

55

CONT...

- THIS IS BECAUSE OF THE URGENCY OF THE SITUATION OF ARRESTING THE ACCUSED, SEARCHING HIS BODY AND WANTING TO KNOW IMMEDIATELY AND URGENCY CERTAIN MATTERS, THE SUSPICION ABOUT WHICH HAD CAUSED THE ACCUSED TO BE ARRESTED EARLIER.
- IT CAN BE SAID AS TIME CONSUMING.

56

CAN STATEMENT CAN BE USED FOR REFRESHING MEMORY B4 TRIAL?

- THE COURT OF APPEAL IN **LIM HONG YAP V PP** [1978] 1MLJ 154 FOLLOWING THE ENGLISH DECISION IN **R V RICHARDSON** [1971] 2 ALL ER 774 HELD THAT THERE CAN BE NO GENERAL GUIDE THAT WITNESSES MAY NOT SEE THEIR STATEMENT B4 COMMENCEMENT OF TRIAL.
- IT WOULD BE AGAINST THE INTEREST OF JUSTICE TO PREVENT A WITNESS FROM REFRESHING HIS MEMORY B4 TRIAL, ESPECIALLY SO IN COMPLEX CASES AND ALSO WHERE THE LENGTH OF TIME WHICH HAD ELAPSE B4 THE CASE CAME ON TRIAL AND THE TESTIMONY IN THE WITNESSES BOX BECOMES MORE A TEST OF MEMORY THAN OF

57

CONT..

TRUTHFULLNESS IF WITNESSES ARE DEPRIVED OF THE OPPORTUNITY OF CHECKING THEIR STATEMENT B4 TRIAL.

- IN ALLOWING THE WITNESSES TO SEE THEIR STATEMENT B4 TRIAL, THE PROSECUTION MUST STRICTLY OBSERVED THE BASIC CANON OF CONDUCTS AS FOLLOWS:-
- I) THE PROSECUTION MUST INFORM THE ACCUSED THAT THEY HAVE SHOWN THE STATEMENT TO THEIR RESPECTIVE WITNESS INDIVIDUALLY AND NOT COLLECTIVELY,
- II) WITNESS SHOULD NOT BE ALLOWED TO COMPARE WITH ANOTHER WHAT EACH HAD SAID IN HIS STATEMENT,

58

CONT..

- III) NO ONE CONNECTED WITH A CASE IS TO BE ALLOWED TO ENTER INTO ANY UNNECESSARY CONVERSATION WITH ANY WITNESS AS TO HIS/HER STATEMENT,
- IV) ANYTHING IN NATURE OF COACHING A WITNESS IN THE EVIDENCE IS STRICTLY DISALLOWED.
- IT IS OBSERVED AS MATTER OF PRACTICE THE PROSECUTION DOES NOT SHOW STATEMENT TO THEIR RESPECTIVE WITNESS B4 TRIAL MAINLY BECAUSE THEY ARE WORRIED THAT THEY MIGHT BE UNNECESSARY ACCUSED OF COACHING THEIR WITNESS.

59

SEK.115 KAJ.

- PENGAKUAN OKT BOLEH DIREKODKAN DIHADAPAN MANA-MANA MAJISTERET PADA BILA-BILA MASA.
- SEBELUM MENULIS PERNYATAAN ATAU AKUAN SALAH ITU MAJISTERET HENDAKLAH MENYOAL OKT ITU TERLEBIH DAHULU BAGI MEMPERCAYAI BAHAWA PERNYATAAN ATAU AKUAN SALAH ITU DIPEROLEHI DENGAN SECARA SUKARELA DARIPADA OKT.
- MAJISTERET AKAN MENCATITKAN SATU MEMORANDUM DIAKHIR STATEMENT ITU SEPERTI BERIKUT:
- **'SAYA PERCAYA YANG AKUAN SALAH INI TELAH DIBUAT DENGAN SUKARELA. INI DIAMBIL DIHADAPAN DAN PADA PENDENGARAN SAYA SENDIRI DAN TELAH DIBACAKAN BALIK KEPADANYA DAN IA MENGAKU BETUL SERTA MENGANDUNGI ISI-ISI YANG PENUH DAN BENAR MENGENAI APA-APA YANG DISEBUTKAN'.**
T.TANGAN (A.B)
MAJISTERET.

60

(A1) → LAMPIRAN 'B' → (1) → POTONG YG TIDAK BERKENAAN → AM/PM

POLIS DIRAJA MALAYSIA

PERCAKAPAN DALAM PEMERIKSAAN

No. REPORT: _____ BALAI _____
 Nama: _____ Nama Pengerusi: _____
 No. K/Penggunaan: _____ (Baru/Coklat/Merah) Lama _____
 Kewarganegaraan: _____ Bahasa: _____
 Tarikh/Tempat lahir: _____ Lelaki/Perempuan: _____
 Umur: _____ tahun _____
 Pekerjaan: _____
 Alamat Tempori Kerja: _____
 Alamat Rumah: _____
 Alamat-alamat Lain: _____
 No. Telefon Tempori Kerja/Rumah: _____
 Nama Rapor: _____
 Alamat Rapor: _____
 Pegawai Perikatan: _____ di _____ pada _____ jam _____
 Jarak/Jalan: _____
 Kertapa: _____

Mengikut sub-sekyen (iv) kepada Seksyen 112 Kanun Acara Jenayah, saya telah memberitahu _____ dalam bahasa _____ melalui juruhehasa _____
 (ii) dan (iii) yang menyatakan: _____
 (ii) _____
 (iii) _____
 Tandatangan Sakai _____ Tandatangan Pegawai Perikatan _____

61

(A1) → (2) → TT.SAKSI → TT.PEG.PERAKAM

Sambungan Percakapan

BAGI MENJAWAB SOALAN SAYA

15. _____
 20. _____
 25. _____
 30. _____
 35. _____

TT.SAKSI TT.PEG.PERAKAM

62

SAMBUNGAN PERCAKAPAN

(Hal. 31)

Muka.

(A1)

(3)

5.

10.

15.

20.

25.

30.

Percakapan ini dibacakan balik kepada (pengadu /maki) untuk didengarkan dan lepas itu dia mengatakan benar

S.....Adakah kamu ingin membuat sebarang tambahan atau pindaan kepada percakapan ini?

J.....(Ada/tiada).

S.....Adakah semua percakapan ini kamu berikan dengan benar?

J.....(Ya/tidak.)

Tandatangan pengadu/maki

Tandatangan Pegawai Perkam.

CATITKAN TKH DAN MASA TAMAT RAKAMAN.

